

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

21 FÉVRIER 1964

PROJET DE LOI

relatif à la nomination du membre civil
des conseils de guerre en campagne.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Le paragraphe 3 de l'article 62 du Code de procédure pénale militaire, tel qu'il est modifié par la loi du 29 juillet 1953, est remplacé par le texte suivant :

« Le membre civil du conseil de guerre en campagne est nommé par le Roi pour trois ans, parmi les magistrats de carrière ou, à leur défaut, parmi les docteurs en droit âgés de 25 ans accomplis, cette dernière désignation ne pouvant être faite que pour un terme qui ne peut excéder six mois.

» Le membre civil peut avoir des suppléants nommés dans les mêmes conditions. »

Art. 2.

Au § 4 de l'article 62 du même Code sont supprimés au premier alinéa, les mots « métropolitain ou africain », ainsi que le deuxième alinéa.

Art. 3.

(Mesure transitoire).

Les docteurs en droit qui, au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, auront occupé les fonctions de juge au

(1) Voir :

Documents du Sénat :

295 (1962-1963) : Proposition de loi.

115 (1963-1964) : Rapport.

Annales du Sénat :

19 et 20 février 1964.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

21 FEBRUARI 1964

WETSONTWERP

betreffende de benoeming van het burgerlijk lid
van de krijgsraden te velde.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

Paragraaf 3 van artikel 62 van het Wetboek van Strafrechtspleging voor het leger, zoals dit is gewijzigd bij de wet van 29 juli 1953, wordt vervangen als volgt :

« Het burgerlijk lid van de krijgsraad te velde wordt door de Koning voor drie jaar benoemd onder de beroeps-magistraten of, bij hun ontstentenis, onder de doctors in de rechten van ten volle 25 jaar oud; de laatstbedoelde aanwijzing mag slechts worden gedaan voor een termijn die zes maanden niet te boven gaat.

» Het burgerlijk lid mag plaatsvervangers hebben die onder dezelfde voorwaarden worden benoemd. »

Art. 2.

In paragraaf 4 van artikel 62 van hetzelfde Wetboek worden, in het eerste lid, de woorden « van het moederland of van Afrika », alsook het tweede lid geschrapt.

Art. 3.

(Overgangsmaatregel).

De doctors in de rechten die, op de dag van inwerking-treding van deze wet, het ambt van rechter in de krijgsraad

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

295 (1962-1963) : Wetsvoorstel.

115 (1963-1964) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

19 en 20 februari 1964.

conseil de guerre en campagne pendant une durée de trois ans au moins, y sont maintenus et sont assimilés au point de vue du traitement et de la pension aux juges près les tribunaux de première instance dont le ressort comprend une population de plus de 500.000 habitants.

Bruxelles, le 21 février 1964.

Le Président du Sénat,

te velde hebben vervuld gedurende een tijdvak van ten minste drie jaren, blijven met dit ambt bekleed en worden, wat de wedde en het pensioen betreft, gelijkgesteld met de rechters in de rechtbanken van eerste aanleg waarvan het rechtsgebied een bevolking van meer dan 500.000 inwoners telt.

Brussel, 21 februari 1964.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. DEMARNEFFE,
D. VANDER BRUGGEN.
